

## Les représentations diplomatiques au Québec

De part le rayonnement international de la province et les nombreuses communautés sur son sol, les nouveaux arrivants peuvent facilement se mettre en rapport avec les autorités de leur pays d'origine : le Québec compte de nombreuses représentations diplomatiques sur son sol.

Nous vous présentons ici celles dans lesquelles le présent guide est disponible. Pour les autres, nous vous recommandons de communiquer avec les autorités de votre gouvernement avant votre départ.



### VOTRE REPRÉSENTATION CONSULAIRE FRANÇAISE

Il n'y a pas d'ambassade de France au Québec. Cette dernière se trouve à Ottawa, capitale du Canada. Au Québec vous trouverez cependant un consulat général à Montréal, un à Québec et un consul honoraire à Chicoutimi.

Son rôle :

Le rôle du consulat est avant tout administratif. En effet, l'immatriculation au consulat signifie une facilitation des démarches administratives ou à caractère social susceptibles d'être entreprises par le citoyen, à son profit et au profit de sa famille. De même, il lui assure une protection consulaire. En cas de difficultés avec les autorités locales, le consulat peut vous conseiller, vous communiquer des adresses utiles, vous guider dans vos démarches.

Le fait d'être à l'étranger ne dispense pas le ressortissant des obligations administratives imposées par la législation de son

pays d'origine. Il doit, par exemple, déclarer tout changement survenu dans son état civil et peut parfois avoir à prouver sa nationalité. Il doit être en règle avec le service national.

D'un autre côté, le ressortissant, même éloigné de son pays d'origine, a également des droits, notamment le droit de vote, le droit à des pensions, la possibilité d'obtenir une bourse scolaire et l'accès au service social du consulat.

Les démarches pour un Français :

#### Consulat de France à Montréal

1 place Ville-Marie  
Montréal (Qc) H3R 4S3  
(514) 878-4385  
[www.consulfrance-montreal.org](http://www.consulfrance-montreal.org)

- Ouverture au public du lundi au vendredi : 8h30 à 12h, 14h à 17h sur rendez-vous – répondent aux appels jusqu'à 16h30

#### Consul Général actuel :

M. Gérard Serre

#### Consul Général de France à Québec

25, rue Saint-Louis  
Québec (Qc) G1R 3Y8  
(418) 694-2294  
[www.consulfrance-quebec.org](http://www.consulfrance-quebec.org)

- Ouverture au public du lundi au vendredi : 8h30 à 12h, 14h à 17h sur rendez-vous

#### Consul Général actuel :

M. François Alabrune

#### Inscription consulaire :

Il s'agit d'une formalité facultative, mais vivement recommandée.



© Hélène Roy/Laune

#### Les documents requis sont :

- copie de l'acte de naissance
- le livret de famille (pour les personnes mariées et/ou aillant des enfants)
- une carte d'identité (ou acte de naissance, ou certificat de nationalité)
- une preuve de votre statut au Canada (carte de résident permanent, de citoyenneté, permis...)
- preuve de domicile au Canada
- 2 photos

L'inscription au registre des français établis hors de France peut se faire au consulat ou par internet (procédé très simple, en 3 étapes). La carte est entièrement gratuite. Elle est valable 5 ans et est renouvelable.

#### Les élections :

Pour pouvoir voter, tout citoyen installé à l'étranger doit être âgé de 18 ans, et être inscrit sur une liste électorale.

Documents requis pour s'inscrire sur la liste :

- une preuve de nationalité (carte d'identité ou acte de naissance)
- une preuve de résidence au Canada (carte de résident permanent, de citoyenneté, permis...)
- une preuve d'identité (passeport)

Depuis le 1er janvier 2006, il n'existe plus qu'une liste électorale consulaire unique dans chaque consulat et ambassade pourvue d'une section consulaire. Elle sert de support unique à tous les scrutins organisés à l'étranger.

Les possibilités offertes à un Français depuis le 1er janvier 2006 se résument comme suit :

Français inscrit sur la liste électorale consulaire, vous participez à l'élection des membres de l'Assemblée des français de l'étranger et, selon le cas :

- si vous n'êtes pas inscrit sur une liste électorale d'une commune en France : vous votez également à l'étranger pour l'élection du Président de la République et les référendums.
- si vous êtes inscrit en France, vous devez choisir entre deux possibilités :
- soit voter à l'étranger pour l'élection du Président de la République et le référendum et, en France, pour les élections législatives, régionales, cantonales, municipales, européennes.
- soit voter uniquement en France pour toutes les élections (élection du Président de la République, législatives, régionales, cantonales, municipales, européennes et référendums).

L'inscription sur une liste électorale peut être demandée tout au long de l'année, mais impérativement avant le 31 décembre de l'année précédant l'élection.

#### AU MOMENT DU DÉPART DU CANADA (POUR LES RÉSIDENTS TEMPORAIRES)

Au moment du départ définitif, il convient de communiquer avec votre consulat. Vous devez impérativement :

- ✦ remettre votre carte consulaire au consulat en signalant votre changement d'adresse
- ✦ demander par écrit votre radiation de la liste électorale du Québec

Ainsi, un certificat d'inscription et un certificat de changement de résidence pourront vous être délivrés. Ils peuvent vous être utiles pour prouver votre présence à l'étranger sur une période donnée et, bien sûr, la date exacte de votre retour en France.

De plus votre consulat pourra vous remettre différents éléments importants pour votre retour en France, dont le guide « Guide pour le retour en France ».

#### LES CONSEILLERS À L'ASSEMBLÉE DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER

[www.assemblee-afe.fr](http://www.assemblee-afe.fr)

L'AFE est l'assemblée représentative des Français établis hors de France. Son but est de permettre au citoyen de France, malgré l'éloignement, de participer pleinement à la vie nationale.

Ainsi l'AFE a pour compétence

de donner au gouvernement son avis sur toutes les questions concernant les Français de l'étranger. Elle élit les sénateurs représentant les Français établis à l'étranger. Ces derniers, en leur qualité de parlementaires, peuvent déposer des propositions de loi ou des amendements prenant en compte les aspirations des Français résidant hors de France.

Les Français établis au Québec et dans les provinces maritimes ont désigné en juin 2003 cinq conseillers qui participent aux réunions à Paris et sont le lien entre le gouvernement et les membres de leur communauté.

Les cinq conseillers pour le Québec et les maritimes :

**M. François LUBRINA**  
(Montréal, QC)  
(514) 733-9461  
[f.lubrina@assemblee-afe.fr](mailto:f.lubrina@assemblee-afe.fr)

**M. Emmanuel MARCILHACY**  
(Montréal, QC)  
(514) 279-1460 ou (450) 472-5332  
[e.marilhacy@assemblee-afe.fr](mailto:e.marilhacy@assemblee-afe.fr)

**Mme Brigitte SAUVAGE**  
(Longueuil, QC)  
(450) 670-7549  
[b.sauvage@assemblee-afe.fr](mailto:b.sauvage@assemblee-afe.fr)

**Mme Françoise TÊTU dite TÊTU de LABSADE**  
(Sillery, QC)  
(418) 527-3784  
[f.tetu@assemblee-afe.fr](mailto:f.tetu@assemblee-afe.fr)

**Mme Michèle Barbier**  
(Laval, QC)  
(450) 687-7171  
[m.barbier@assemblee-afe.fr](mailto:m.barbier@assemblee-afe.fr)



#### VOTRE REPRÉSENTATION CONSULAIRE SUISSE AU QUÉBEC

##### Consulat général de Suisse à Montréal :

1572 avenue du docteur Penfield  
Montréal (QC) H3G 1C4  
(514) 932-7181  
[www.eda.admin.ch/canada](http://www.eda.admin.ch/canada)

Horaires d'ouverture :

Lundi au jeudi : de 10h à 13h  
Vendredi : de 10h à 12h

Le consulat a été fondé en 1875, il s'agit d'un des plus anciens consulats en Amérique du nord.

Un consul a en moyenne un mandat de 4 ans, arrivé en 2007, le Consul Général est M. Claude Duvoisin.

##### Consulat à Québec :

2170 Bois-joli  
Sillery (QC) G1T 1E5  
(418) 527-3787

##### Consulat honoraire :

Monsieur Gérard Philippin

#### Inscription consulaire :

Les documents requis pour l'inscription consulaire sont :

- ✦ Le passeport
- ✦ Le certificat d'origine (lieu de provenance du citoyen Suisse avant son arrivé au Canada)
- ✦ La carte d'identité
- ✦ La « fiche d'enregistrement » convenablement renseignée par le citoyen.

L'inscription est gratuite et se fait au consulat ou par courrier, au choix du futur inscrit



et pour plus de souplesse dans le traitement des dossiers.

#### Elections :

Pour pouvoir voter, tout citoyen installé à l'étranger doit être âgé de 18 ans, et être inscrit sur une liste électorale. Le seul document à présenter pour voter est le passeport à présenter en remplissant une fiche spéciale indiquant son désir de voter au Canada

Au moment des élections, les citoyens inscrits reçoivent leur bulletin de vote par la poste, ils doivent alors le retourner une semaine avant la fin du scrutin.



**VOTRE REPRÉSENTATION  
CONSULAIRE  
MAROCAINE AU QUÉBEC**

**Consulat Général du Royaume du  
Maroc à Montréal**

(à compter du 9 juillet 2007)  
2392, boul. René Lévesque Ouest  
H3A 2R2 - (Métro Atwater)  
(514) 288-8750 / (514) 288-6951  
Fax : (514) 288-4859  
www.consulatdumaroc.ca  
consumam@videotron.ca

Heures d'ouverture : du lundi  
au vendredi de 9h à 15h.

**Consule Générale :**  
Mme Souriya Otmani

**Immatriculation consulaire :**

Elle concerne tous les marocains âgés de 16 ans et plus résidant au Canada.

Pour toute information à propos des prestations fournies et des documents requis, consulter le site Web du Consulat au : [www.consulatdumaroc.ca](http://www.consulatdumaroc.ca)

Le site est disponible en langues française, anglaise et arabe.

Outre les informations sur l'État civil, la délivrance des passeports, de la carte nationale, la traduction du permis de conduire, des diplômes, des visas et autres documents, le site présente aussi des données économiques, culturelles, associatives et universitaires touchant le Maroc et les marocains résidant au Canada.

**Les élections :**

Pour pouvoir voter, tout citoyen installé à l'étranger doit être âgé de 18 ans, et être inscrit sur une liste électorale. Pour être inscrit sur cette liste, il devra en faire la demande au consulat et ce, pendant la période réservée au dépôt des demande (plusieurs mois avant les élections).

Un document d'identité est l'unique pièce demandée pour pouvoir voter. Ainsi vous pouvez vous présenter avec une carte d'identité ou un passeport ou un permis de conduire ou un livret d'état civil.

Pour plus d'informations sur les élections : [www.elections.gov.ma](http://www.elections.gov.ma)



**VOTRE REPRÉSENTATION  
CONSULAIRE  
TUNISIENNE AU QUÉBEC**

**Consulat de Tunisie**

511 Place d'armes, suite 501  
Montréal (Qc) H2Y 2W7  
(514) 844-6909

Horaires d'ouverture :  
Lundi au vendredi :  
9h à 15h

Samedi : 9h à 13h

Le consulat s'est établi au Québec en 1993, le Consul Général est M. Imed Sassi.

**Immatriculation consulaire :**

Elle concerne tous les citoyens Tunisiens établis au Québec.

Les frais sont de 6,50 \$ (les étudiants ne payent que 3,75 \$).  
Les documents requis sont :

- ♦ 2 photos d'identité
- ♦ 1 fiche de renseignements à remplir
- ♦ une preuve de votre situation au Canada (carte de résident permanent, de citoyenneté, permis...)

**Les élections :**

Pour pouvoir voter, il faudra également vous inscrire sur une liste électorale auprès du consulat. Pour cela, vous devez :

- ♦ avoir votre immatriculation consulaire,
- ♦ avoir un casier judiciaire vierge
- ♦ présenter une pièce d'identité

© Monge Fik.com



# Zoom SUR ...

## ... L'AMPE - LA CITI

**L'AGENCE MONTRÉLAISE POUR L'EMPLOI (AMPE) VIENT DE FÊTER SES 20 ANS ET POUR L'OCCASION DEVIENT LA CLEF POUR L'INTÉGRATION AU TRAVAIL DES IMMIGRANTS (CITI). VOICI POUR NOUS L'OCCASION DE VOUS PRÉSENTER CET ORGANISME, SON ÉQUIPE.**

L'Agence montréalaise pour l'emploi (AMPE) vient de fêter ses 20 ans, et pour l'occasion devient la Clef pour l'intégration au travail des immigrants (CITI). Voici pour nous l'occasion de vous présenter cet organisme, son équipe.

Fondé en 1986, cet organisme à but non lucratif a pour mission d'aider les nouveaux arrivants francophones à s'insérer sur le marché du travail au Québec.

À la tête, monsieur Yann Hairaud, directeur

Capitaine de ce navire composé de 9 employés spécialisés et expérimentés. Une équipe, à l'écoute, conviviale, jeune et dynamique.

Divers services sont mis à la disposition des chercheurs d'emploi.

Le premier est l'atelier de préparation à la recherche d'emploi :

En place depuis 1992, il est animé par Fabien Cornu (Note : Fabien Cornu anime également une chronique emploi de 8 minutes environ dans le cadre de l'émission TAM TAM Canada qui est diffusée tous les mercredis à 13h05 sur Radio Canada International. Dimitri Girier collabore aussi à cette chronique).

Un atelier dure 3 semaines à temps complet, il est complètement gratuit et comprend environs 12 personnes. On y retrouve des informations sur



Monsieur Yann Hairaud, directeur



Monsieur Fabien Cornu et un participant

le marché du travail québécois (Syndicalisation), comment se situer à Montréal (régionalisation), une aide à la rédaction du CV et de la lettre de présentation et des cycles d'informations d'assurance emploi, ainsi que des simulations d'entretien d'embauche (avec leur entreprises partenaires). L'objectif de cet atelier consiste à aider le nouvel arrivant à adapter sa démarche de recherche d'emploi à la réalité québécoise. Il permet de façon concrète d'obtenir des rendez-vous dans les entreprises de son secteur d'activité pour s'informer sur ses besoins et présenter ses compétences.

De même, un appui logistique est mis à la disposition des chercheurs d'emploi pour faciliter leur recherche : salle informatique avec accès Internet, téléphones, télécopieurs, photocopieurs, journaux à consulter, offres d'emploi, encadré par Jean Pépin, spécialisé dans le soutien technique.

AMPE-CITI offre également de nombreux autres services tels qu'un programme pour faciliter l'accès à l'Ordre des ingénieurs du Québec dont s'occupe Dimitri Girier et Fugen Gu, et un accompagnement individualisé dont s'occupe Élise Lalonde. N'hésitez pas à communiquer avec eux. À noter que l'AMPE a mis en place aussi un service qui s'adresse spécifiquement aux détenteurs de permis temporaires : permis d'études, PVT (Permis Vacances Travail) et autres, pour les aider dans leur recherche d'emploi et qui est sous la responsabilité de Maëlle Bourguignon.

Enfin, l'AMPE informe sur les démarches entourant la demande de visa de travail et donne des conseils pour bien préparer votre projet. Si vous êtes de passage à Montréal pour vous renseigner sur les possibilités de travail au Québec contactez l'AMPE pour participer à une rencontre d'information.

### POUR PLUS D'INFORMATIONS

Coordonnées de AMPE-CITI :  
1595 rue Saint-Hubert (à côté de la gare centrale d'autobus)  
Bureau 100 (au rez-de-chaussée)  
Montréal (Qc) H2L 3Z2

À l'accueil : Mme Marise Mondésir

Les horaires : du lundi au vendredi : de 8h30 à 16h30, fermé entre 12h et 13h

[www.ampe.ca](http://www.ampe.ca)

(514) 987-1759  
1 (866) 987-1759



Monsieur Jean Pépin, au soutien technique

# BIENVENUE AU QUÉBEC!

**Desjardins**, la plus importante institution financière de nature coopérative au Canada, est fière de vous accueillir au Québec en tant que nouveau citoyen.

S'installer dans un nouveau pays peut être fort excitant mais cela peut représenter aussi de nombreux défis.

Chez Desjardins, nous souhaitons faciliter votre arrivée en vous accompagnant dans la réalisation de vos rêves. En établissant une relation d'affaires avec nous, vous aurez accès à une gamme complète de produits et services financiers en épargne et placement, financement, assurances de personnes et de biens.

Nos conseillers financiers se feront un plaisir de vous guider dans vos démarches financières.

Communiquez avec notre équipe dès maintenant!

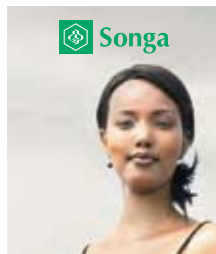
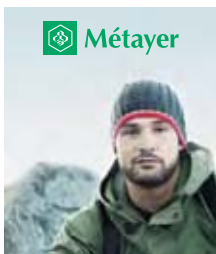
- **Pour la province de Québec**  
Carrefour Desjardins  
courriel : david.c.juarez@desjardins.com  
<http://www.desjardins.com/carrefourdesjardins>
- **Pour la ville de Montréal**  
Caisse populaire Desjardins du Mont-Royal  
courriel : claire.k.leblanc@desjardins.com  
<http://www.desjardins.com/caissedumontroyal>
- **Pour la ville de Québec**  
Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France  
courriel : helene.maheux@desjardins.com  
<http://www.desjardins.com/caisse-sillery>



**Desjardins**

[desjardins.com](http://desjardins.com)

Conjuguer avoirs et êtres



## DESJARDINS, UN NOM PROPRE À 5,5 MILLIONS DE MEMBRES PROPRIÉTAIRES

Ils font de nous le plus grand  
groupe financier coopératif au Canada.

**C'est plus qu'une banque.  
C'est Desjardins, Métayer, Melanson, Chami...**

[desjardins.com](https://desjardins.com)



Conjuguer avoirs et êtres



# Faire sa vie au Québec



Évaluez en ligne vos chances  
d'être sélectionné par le Québec :

[www.immigration-quebec.gouv.qc.ca](http://www.immigration-quebec.gouv.qc.ca)

Site officiel du gouvernement du Québec

*Immigration  
et Communautés  
culturelles*

Québec 